



TAITO CITY LIFE NEWS

Published by: Human Rights and Diversity Promotion Section, General Affairs Division, Taito City Office

2023.09 Vol. 32

4-5-6 Higashi-Ueno, Taito-ku 110-8615, Tel: 03-5246-1116

https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/jigyoannai/life_news.html

Please note that the content of the articles in this issue may change depending on the status of COVID-19 infections. We appreciate your understanding.

The City Office offers multilingual interpretation services via tablet devices.

Please inquire at the service window about the procedures.

The hours this service are available differ depending on the language.

<https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/sodan/sodan.html>

Supported languages: English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Vietnamese, Nepalese, Filipino (Tagalog), Thai, French, Russian, Hindi, Indonesian, Khmer and Burmese.



You can check the hours service is available here



Conduct Disaster Preparedness Measures

The Possibility of a Major Earthquake in Taito City and What to Do if One Strikes



The year 2023 marks 100 years since the Great Kanto Earthquake that killed 100,000 people in Tokyo. There is an estimated 70 percent chance that an earthquake of the same magnitude will occur in Tokyo within the next three decades. It is essential to make and review plans such as what actions to take if an earthquake strikes on a regular basis.

Taito City has prepared handbooks and maps to show you what to do in the event of a disaster, so please take advantage of them.



▲ Disaster Prevention Map

Disaster Preparedness App: Taito Bosai

This app lets you view disaster prevention maps and flood hazard maps on smartphones.

It will also notify you of evacuation information from the city as soon as it is issued.

Available in English, Chinese and Korean.

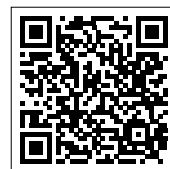


▲ Disaster Preparedness App

Hazard Maps (Flood and Landslides)

Typhoons and heavy rains can cause rivers to overflow, roads to flood, and landslides.

Confirm evacuation sites and routes near you to use in case of wind and flood damage.



▲ Hazard Map

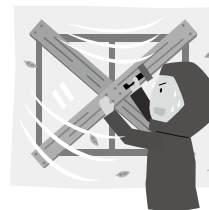
Taito City Safety and Relief Handbook

Actions to take when a disaster strikes

Confirm what you should do and what preparations you should make to protect yourself from earthquake and flood damage.

Crime prevention measures

Confirm what you can do to keep burglars out of your home and protect your children from crime.



▲ Safety and Relief Handbook

Inquiries: Crisis & Disaster Management Section, **Tel:** 03-5246-1092

Points to keep in mind to avoid becoming infected or infecting others with COVID-19

Wash your hands when you return home



Open windows and doors



Wear a mask if you are coughing



COVID-19 Vaccinations

Vaccinations to begin again in fall 2023

Residents five years old and older who have already received the initial vaccination may receive one vaccination. (Please visit the city website for more information.)

In principle, new vaccination tickets are sent to residents who have already received the Omicron strain-specific vaccine.

If you do not have a vaccination ticket, please contact the call center or visit the city website to complete procedures to receive a new ticket.

[Taito City website]



[MHLW website]



Note: Notifications and other information are also available in foreign languages.

[Taito City COVID-19 Vaccine Call Center]

Reservations: Tel: 03-4332-7912

Consultations: Tel: 03-6834-7410

Notes: 1. Open hours are 9 a.m. to 6 p.m. daily.

2. Service is available in eighteen foreign languages.

Enrolling Your Child in a Municipal Elementary or Junior High School

If your child has foreign nationality, has become a resident of Taito City, and you want to enroll him/her in a municipal elementary or junior high school, please come to the School Affairs Section of the Taito City Office (6F, Service Counter No. 2). Please be sure to bring **your residence card and your child's card as well.**

Notes:

1. If your child is a registered resident of Taito City and is already attending a municipal elementary school, you do not need to complete procedures for admission to a municipal junior high school.
2. If your child is attending an elementary school other than a Taito City municipal school and you want to enroll him/her in a municipal junior high school as a first-year student, please bring **a certificate verifying the prospect of your child graduating from elementary school.**

Please contact the number below if you have any questions.

Inquiries: Educational Affairs Subsection, School Affairs Section, **Tel:** 03-5246-1412

Gaining Admission to Municipal Kindergartens, Licensed Kodomoen and Licensed Nursery Schools

Application requirements may vary depending on the school you wish to enroll your child in and the time of year. Start collecting information as soon as possible once you are considering enrollment.

Applications for admission are accepted year-round in addition to the April enrollment period. For more information, please contact the relevant section below.

● Municipal kindergartens, licensed kodomoen (short-time care)

These facilities are for children between three and five years old, and the children stay at a facility for about five hours a day. There is a summer vacation period.

Applications for April enrollment will be accepted from mid-November.

We distribute the application guide and other information for the new school year around the end of October. You can also download the application guide from our website.

Inquiries:

For municipal kindergartens: Educational Affairs Subsection, School Affairs Section, **Tel:** 03-5246-1412

Licensed kodomoen (short-time care): Kodomoen Subsection, School Affairs Section, **Tel:** 03-5246-1414

● Nursery schools, licensed kodomoen (long-time care)

These facilities provide childcare when parents/guardians are unable to care for the child at home due to employment, illness, or other reasons.

These facilities are for children up to five years old, and the children stay at the facility for about eleven hours a day.

Applications for April enrollment will be accepted from early October.

For more information, please check our website or at the city office around the end of September.

Inquiries: Childcare Consultation Subsection, Childcare Section, **Tel:** 03-5246-1234

Children's Clubs

Children's Clubs are places where elementary school students can spend time and play after school hours. They are open until 6 p.m. (until 7 p.m. for extended hours)

Elementary school students that are Taito City residents and have no parents/guardians to watch them after school are eligible. Applications for FY2023 are accepted at any time.

The capacity is set for each club. When there are no vacancies, children will be placed on a waiting list. Please inquire for more details.

Inquiries: After-School Affairs Subsection, Child Care Section, **Tel:** 03-5246-1235

Inquiry hours: 8:30 a.m. to 5 p.m. except for Saturdays, Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holiday period (unless otherwise stated)

Ask questions 24/7!

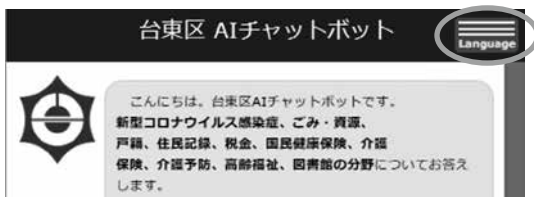
▶ Try the AI Chatbot

How to Use

- (1) Click the mark at the bottom right of the Taito City website.



- (2) Click the "Language" button on the upper right of the page that opens. Choose your preferred language.



- (3) Ask a question.

Languages available: English, Chinese (simplified and traditional), Korean, Vietnamese, Filipino (Tagalog), Nepali, Thai, French, Burmese, Uzbek, Indonesian, Russian, Mongolian, Ukrainian

Inquiries: Public Relations Section

Tel: 03-5246-1023

Please Have a Look at the Taito City Newsletter



Various notifications from the Taito City Office are written in the Taito City newsletter.

The newsletter can be viewed in various languages, such as English, Chinese (simplified and traditional),

Korean, Thai, and Indonesian if viewed from the city website or smartphone application "Catalog Pocket."

Note: To read via Catalog Pocket, search for "Taito City" after scanning the two-dimensional code and downloading the app.

Inquiries:

Public Relations Section

Tel: 03-5246-1021



Android



iOS

Taito City's Website Is Viewable in Various Languages

The Taito City website can be viewed in 108 languages.

Languages: English, Chinese (simplified and traditional), Korean, French, Indonesian, Malay, Thai, etc.

▶ Procedure

1. Click the "Foreign Language" button on the upper right side of the website

"Foreign Language" button



2. Choose a language

Inquiries: Public Relations Section, **Tel:** 03-5246-1021


View the Taito City Official YouTube Channel

The public relations programs (news) and other videos the city produces are streaming on YouTube. You can display subtitles using YouTube's automatic translation function:



- (1) Click on the caption  button on the bottom right of the video.



- (2) Click on the  button, click on "Subtitles/CC," and then select "automatic translation" and choose a language.



Notes:

1. Only English-language translations are available when playing videos on smartphones and the like.
2. Since the channel uses YouTube's automatic translation function, the translation may not be accurate.
3. Depending on the video, the automatic translation function may not be available.

Inquiries: Public Relations Section, **Tel:** 03-5246-1041

Service Counters Open on Second Sundays for Partial Services

Hours: 9 a.m. to 5 p.m.

Location: Taito City Office 1F

Services available:

- Matters related to family registry notifications
- Issuance of residence records, personal seal registration certificates, and family registry certificates
- Matters related to notifications of moving in/out and National Health Insurance enrollment
- Matters related to personal seal registration and annulment
- Payments for taxes or health insurance premiums and matters related to motorcycle registration
- Matters related to various childrearing allowances and medical subsidies for children
- Matters related to applications for and issuance of Individual Number cards
- Matters related to applications for and issuance of special permanent resident certificates
- Consultation on tax payments and health insurance premiums
- Matters related to issuance of residence tax (tax exemption) certificates
- Matters related to issuance of a *Mother and Child Health Handbook*
- Sales of one-month ticket, coupon tickets and one-day ticket for the Taito City Circular Route Bus, Megurin

Find a Hospital

You can search for hospitals through Himawari, a service run by the Tokyo Metropolitan Government. They will tell you the location, telephone number, hours and medical departments of the hospital.

◇ **Telephone**

Languages: English, Chinese, Korean, Thai and Spanish

Hours: 9 a.m. to 8 p.m.

Tel: 03-5285-8181

◇ **Internet** (English, Chinese and Korean)

URL: <https://www.himawari.metro.tokyo.jp/>



You can also access the website by scanning this code.

Taito City Night & Holiday Children's Clinic

Medical treatment is available for children fifteen years of age or younger for sudden illnesses that can be handled without hospitalization.

Location: Inside Eiju General Hospital, 2-23-16 Higashi-Ueno, Taito-ku

Tel: 03-3833-8381

Note: Please come to the emergency reception desk on the first floor.

Hours:

- Monday through Saturday (except on national holidays and during the yearend/New Year's holidays): 6:45 to 9:45 p.m. (treatment from 7 to 10 p.m.)
- Sundays, national holidays, *Obon* holidays (August 14-16), and during the yearend/New Year's holidays (December 29 to January 3): 8:45 a.m. to 9:45 p.m. (treatment from 9 a.m. to 10 p.m.)

Note: Since you may be directed to a specialized medical facility, please be sure to call in advance.



You can also access the website by scanning this code.

Inquiry hours: 8:30 a.m. to 5 p.m. except for Saturdays, Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holiday period (unless otherwise stated)

Some Service Counters Have Extended Hours on Wednesdays

Extended hours: Until 7 p.m.

Available service counters:

Taito City Office (4-5-6 Higashi-Ueno, Taito-ku)

1F: ○ Family Registration Residents' Service Section

2F: ○ Nursing Care Insurance Section

○ Senior Citizens' Welfare Section

○ Handicapped Welfare Section

○ National Health Insurance Section

3F: ○ National Pension Subsection, Residents' Affairs Section

○ Collection Section ○ Tax Administration Section

6F: ○ Child-Rearing & Youth Support Section

○ After-School Affairs Subsection ○ Child Care Section

Residents' Offices

○ Seibu (West) Residents' Office (3-1-30 Shitaya, Taito-ku)

○ Nambu (South) Residents' Office (1-10-12 Kotobuki, Taito-ku)

○ Hokubu (North) Residents' Office (4-48-1 Asakusa, Taito-ku)

Those Who Want to Study Japanese

There are volunteer clubs in Taito City that provide support for people studying Japanese.

Please visit the city website for more information:

https://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/foreigner/jigyoannai/Volunteer_J.html



The list of volunteer clubs is available in Japanese, English, Chinese and Korean.

Inquiries: Human Rights & Diversity Promotion Section, **Tel:** 03-5246-1116

Consultation about Life in Japan

▶ Foreign Residents' Consultation Center

If you have any problems or concerns, please feel free to consult the Foreign Residents' Consultation Center.

You can talk to a consultant directly on the following days.

Language	Days	Hours
Chinese	First, second and third Thursdays	10 a.m. to noon
English	First and third Thursdays	10 a.m. to noon
Korean	First and third Thursdays	2 to 4 p.m.

Location: Residents' Consultation Office (Taito City Office 1F)

Inquiries: Residents' Consultation Office, Residents' Counseling Section

Tel: 03-5246-1025

Get Health Checkups and Cancer Checkups

Regular checkups are important to maintain your health, and the city offers health checkups and cancer checkups. The checkups you can receive differ depending on the type of health insurance you are enrolled in and your age, so please check the table below to see which ones you are eligible to receive.



You can also access the website by scanning this code.

1. Receive Health Checkups

Checkup name	Eligibility	Where to make reservations
Comprehensive health checkup	Residents 40 years old and older who are enrolled in Taito City National Health Insurance, the Latter-Stage Elderly Health Care System, or are receiving public financial assistance (checkup tickets will be sent to those who are eligible).	Designated medical institutions in the city
Public health exams	Residents of the city who are 15 years of age and older but under 40 that do not have the opportunity to receive a health checkup	Health Service Section Call or apply online on the website
Basic dental health checkup	City residents who are 30, 35, 40 to 55, 60, 65, 70, 75, 80 and 85 years of age (checkup tickets will be sent to those who are eligible).	Designated medical institutions in the city
Checkup for employees of small businesses	Employees of businesses in the city with 10 or fewer employees	Health Service Section Call or apply online from the website

2. Receive cancer checkups (early detection and treatment is the key)

Checkup name	Eligibility	Where to make reservations
Stomach cancer screenings	City residents 50 years of age and older who will reach an even age during the fiscal year (once every two years)	Designated medical institutions in the city
Lung cancer screenings	City residents 40 years of age and older	Designated medical institutions in the city
Colorectal cancer screenings	City residents 40 years of age and older Can be received along with the comprehensive health checkup	Cooperating medical institutions in the city
Cervical cancer screenings	Female city residents 20 years of age and older who will reach an even age during the fiscal year (once every two years)	Cooperating medical institutions in the city
Breast cancer screenings	Female city residents 40 years of age and older who will reach an even age during the fiscal year (once every two years)	Designated medical institutions in the city

Note: Checkup tickets and information will be sent to all eligible residents, so please check the documents you receive. Please note that the checkup period differs depending on the type of checkup.

Inquiries: Health Service Section, **Tel:** 03-3847-9481

Inquiry hours: 8:30 a.m. to 5 p.m. except for Saturdays, Sundays, national holidays and during the year-end/New Year's holiday period (unless otherwise stated)

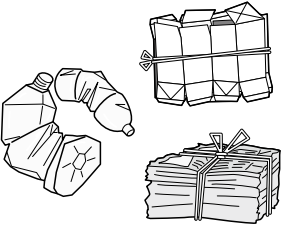
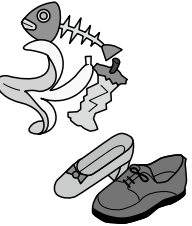

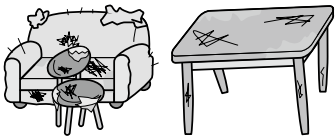
Follow the Garbage Disposal Rules!

► How to Dispose of Your Garbage

1. Separate your garbage into recyclable items, burnable garbage, unburnable garbage and large-sized garbage
2. Take your garbage out on the proper collection day, depending on the type of garbage and the region where you live
3. Bring your garbage to the designated location by the place you live by the designated time

Put your garbage out by 8 a.m. on the day of disposal. You cannot put it out the day before. Dispose of recyclable items at the collection area. Other types of garbage are collected individually at each building.

Note: Contact the Taito City Waste Collection Office to receive a garbage collection calendar.

 <p>Recyclable items</p>	 <p>Burnable garbage</p>	 <p>Unburnable garbage</p>	<p>Large-sized garbage Furniture, etc.</p>  <p>You must apply with the Large-size Waste Reception Center</p>
--	--	--	--

► Fees

As a rule, recyclable items, burnable garbage and unburnable garbage from households are collected free of charge. However, if you dispose of four or more 45-liter bags of garbage at one time, you will be charged a fee for the fourth bag and any additional bags.

Note: A fee will be charged for all recyclable items and garbage that stores and companies dispose of.

► Large-sized Garbage (from households only)

Large-sized garbage is collected on a reservation basis, and fees are charged for pickup. You can make a reservation for this with the Large-size Waste Reception Center. Please make your reservation via the Internet or by telephone. Internet reservations can be made in Japanese, English, Chinese and Korean.

● Large-size Waste Reception Center

URL: <https://ecolife.e-tumo.jp/taitosodai-u/>

Tel: 03-6747-5111 (Monday through Saturday, 8 a.m. to 7 p.m.)

Inquiries:

Taito City Waste Collection Office, **Tel:** 03-3876-5771

Waste & Recycle Section, **Tel:** 03-5246-1018

Purchase Large-sized Garbage Disposal Tickets and attach them to your items before disposal.

SAMPLE



You can also access the website by scanning this code.

You can also watch the video for more information (English only)



Guidance 1



Guidance 2